



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Systems Software Procurement Division / Division des
achats des logiciels d'exploitation
Terrasses de la Chaudière
4th Floor, 10 Wellington Street
4th etage, 10, rue Wellington
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet Automated GEOSCAN Mineral Mapping	
Solicitation No. - N° de l'invitation 23240-200239/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 23240-200239	Date 2019-12-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EE-017-36880	
File No. - N° de dossier 017ec.23240-200239	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-12-23	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lessard, Peter	Buyer Id - Id de l'acheteur 017ee
Telephone No. - N° de téléphone (613) 850-7602 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cet amendement 003 vise à répondre aux questions des fournisseurs.

Q41. À la page 53 (CTO1), « Le soumissionnaire doit démontrer son expérience en tant qu'entrepreneur principal ou sous-traitant, dans l'application des services technologiques d'intelligence artificielle (IA) – éléments explicatifs et modélisation prédictive, y compris le traitement du langage naturel, l'analyse de texte et la synthèse de données structurées et non structurées.

- a. Est-ce que cela signifie que chaque projet doit comprendre chacun de ces éléments : éléments explicatifs et modélisation prédictive, le traitement du langage naturel, l'analyse de texte et la synthèse de données structurées et non structurées?
- b. De plus, s'il est question de tous les éléments, doivent-ils concerner chaque projet, ou peuvent-ils être répartis entre deux projets?
- c. Les projets doivent-ils être terminés au moment de la soumission ou peuvent-ils être toujours en cours?

R41. a. *Le soumissionnaire doit posséder de l'expérience dans tous les domaines d'expertise susmentionnés; cependant, il n'est pas nécessaire que chaque domaine d'expertise soit représenté dans chacun des projets. Le soumissionnaire peut donc démontrer son expérience générale au moyen de plusieurs projets, chacun mettant l'accent sur un ensemble de compétences différent.*

b. *Le soumissionnaire peut démontrer son expertise générale en citant en exemples plusieurs projets.*

c. *Le soumissionnaire doit être en mesure de démontrer son expertise au moyen de projets achevés.*

Q42. Concernant l'ensemble de données pour la formation fourni pour les besoins du projet

- a. Les 234 fichiers GEOSCAN sélectionnés pour faire partie de l'ensemble de données pour la formation doivent-ils être propres à un système relatif aux minéraux, par exemple, le nickel?
- b. Si oui, comme la recherche donne 1 628 résultats pour le mot « nickel » dans la base de données GEOSCAN, est-ce que cela signifie que, concernant le système relatif au nickel, il y a 234 fichiers sur un total de 1 628 qui sont considérés être pertinents pour le système cible, en l'occurrence le « nickel », et que le reste ne l'est pas?

R42. a. *Oui, l'ensemble pour la formation GEOSCAN doit être lié à un système de roches mafiques à ultramafiques renfermant des minéraux (p. ex., du nickel). L'ensemble pour la formation est préparé comme suit : (1) d'abord*

en effectuant une recherche dans GEOSCAN avec le mot « nickel » puis en pigeant manuellement parmi les 1 600 entrées (environ) pour trouver les publications consacrées entièrement au nickel. Dans les publications sélectionnées qui forment l'ensemble pour la formation, il convient d'utiliser les associations de mots pour établir un modèle prédictif pour les 80 000 et quelques entrées qui restent dans GEOSCAN.

- b. Oui, de nombreuses publications renfermant le mot « nickel » ne traiteront pas du système relatif au nickel, mais plutôt, par exemple : (a) du raffinage du nickel; (b) de la biorestauration; et (c) de l'annuaire des minéraux, publié chaque année (qui représente un très grand nombre d'entrées).*

Q43. Dans l'énoncé des travaux à l'annexe B, au tableau EDT.4.1 pour la tâche Étape 1 : Extraction des données, il est indiqué que le produit livrable doit être un tableau de données électronique.

- a. Chaque ligne du tableau de données doit-elle correspondre à une entrée de GEOSCAN et au modèle prédictif respectif?
- b. Dans l'affirmative, et conformément à l'objectif EDT.3.0, il est indiqué que la tâche consiste également à « extraire les coordonnées eulériennes (spatiales) » des meilleurs résultats. Cela consiste-t-il à extraire les données sur les coordonnées spatiales parmi les métadonnées des entrées, précisément et spécialement pour les meilleurs résultats obtenus?

- A43. a. *Oui, et à l'emplacement (latitude, longitude et feuillet SNRC [Système national de référence cartographique] tirés des métadonnées).*
- b. *Oui, veuillez utiliser les métadonnées de chaque publication pour fournir les données sur l'emplacement.*

Q44. a. Dans les critères d'évaluation (b) du point C1 du tableau Article 1.2 Critères techniques cotés B2, dans le document décrivant les procédures d'évaluation et la méthode de sélection, par le terme « biais », faites-vous référence aux modèles de texte et aux associations de mots indiqués comme étant propres au système relatif aux minéraux ciblé mentionné à l'étape 1? Le cas échéant, par « mesure d'atténuation des biais », devons-nous comprendre que nous devons reconnaître les modèles qui sont génériques pour les systèmes relatifs aux minéraux et qui ne sont pas propres au système cible?

- R44. a. *L'étape 1 vise à établir un modèle prédictif pour le système de nickel. Dans ce contexte, le biais désigne les sources d'erreurs éventuelles du modèle prédictif lors de la recherche d'entrées des publications portant sur le système de nickel. L'étape 2 vise à concevoir une solution numérique permettant de prévoir les correspondances au moyen des données de formation pour d'autres systèmes relatifs aux minéraux. Ainsi,*

concernant l'étape 2, le biais désignerait les sources générales d'erreurs du modèle prédictif dans la recherche de correspondances.

There are no other changes to this solicitation.